Discovery

Fifth Gear

Ötödik sebesség

**22. évad, 9. rész**

**ESD 938405 B**

Magyar szöveg: Szigeti Patrik

***Szereplő Neme Kora***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tiff | férfi | 60-65 |
| Jason | férfi | 45-50 |
| jonny | férfi | 35-40 |
| VICKI | nő | 40-45 |
| Jochen | férfi | 35-40 |
| Dave | férfi | 40-45 |
| Stefan | férfi | 40-45 |
| Steve | férfi | 45-50 |
| Tim | férfi | 25-30 |

**Kiejtési Lista:**

Nürburgring nürburgring

Jochen Hahn johen hán

Dave Jenkins dév dzsenkinsz

Tiff tif

Ford Mustang ford musztáng

Jonny dzsoni

Skoda Octavia skoda oktávia

Bentley bentli

Flying Spur flájing szpör

chardonnay sárdoné

walesi velszi

Anglesey englöszi

Newtonméter nyútonméter

Bugatti Veyron bugati vejron

Porsche 911 porse 911

Los Angeles losz ándzselesz

Monumental Axis monumentál ákszis

Jaguar XJ jaguár iksz-jé

Mercedes mercédesz

Volswagen Golf folkszvágen golf

Jason dzsészön

Rover 75 róver 75

econ ekon

Jaguar S-Type jaguár esz-tájp

Turbo R turbó er

Thomas Davenport tomasz dévenport

Antonio Albacete ántónió álbászete

pole pól

Sebastian Vettel szebásztian fettel

ich liebe dich ih líbe dih

Galpin Auto Sports gálpin autó szportsz

Steve sztív

Shelby GT500 selbi gé-té 500

Daimler dájmler

Tim Frost tim froszt

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 00:24 | Narrátor | ***Ötödik sebesség, 9. rész*** |
|  |  |  |
| 00:27 | Vicki | Üdvözlöm az Ötödik sebesség nézőit a kamionversenyzés robosztus világából! |
|  |  |  |
| 00:33 |  | **A németországi Nürburgring versenypályán járok, ahol csatlakozok a kétszeres Európa-bajnok Jochen Hahnhoz…** |
|  |  |  |
| 00:40 | Jochen | Azért vagyunk itt, hogy nyerjünk. |
|  |  |  |
| 00:43 | Vicki | Ez a beszéd! |
|  |  |  |
| 00:44 |  | **És a volt brit bajnok, Dave Jenkinshez.** |
|  |  |  |
| 00:48 |  | **Megmutatom, milyen mérnöki fortélyok húzódnak meg ezekben a monstrumokban, és még a volán mögé is bemerészkedek.** |
|  |  |  |
| 00:55 | Dave | Padlógáz! Nyomhatod! |
|  |  |  |
| 00:57 | Vicki | Jézusom! |
|  |  |  |
| 00:58 |  | **Tiff Kaliforniában az általunk tesztelt eddigi legerősebb autót, az ezer lóerős Mustangot próbálja ki.** |
|  |  |  |
| 01:05 | Tiff | Nagy bajban leszek! |
|  |  |  |
| 01:09 | Vicki | **Kipróbáljuk a legjobb ár-érték arányú családi autónak ígérkező Skodát.** |
|  |  |  |
| 01:13 | Jason | Nagyon jó. |
|  |  |  |
| 01:14 | Jonny | Kiváló. |
|  |  |  |
| 01:15 | Vicki | **Jonny pedig Kínában teszteli a világ legjobb luxusautójának beharangozott Bentley-t.** |
|  |  |  |
| 01:21 | Jonny | A biztonság kedvéért behűtöttem egy Bin 65-ös chardonnayt. |
|  |  |  |
| 01:30 | Vicki | **De előbb, íme, az európai autósport Mekkája! A németországi Nürburgring.** |
|  |  |  |
| 01:37 |  | **Alig néhány nappal a Forma-1-es verseny után a traktorok veszik át a főszerepet.** |
|  |  |  |
| 01:45 |  | **Ez nem csak a kamionos Európa-bajnokság legnagyobb futama, de a Brit-bajnokság egyetlen brit határokon kívüli futama is egyben.** |
|  |  |  |
| 01:56 |  | **A kamionversenyzés elitjéhez, a kétszeres Európa-bajnok német Jochen Hahnhoz csatlakozom, az idei cím fő várományosához.** |
|  |  |  |
| 02:05 | Jochen | Csak lemegyünk a partra és iszunk egy sört. |
|  |  |  |
| 02:09 | Vicki | **Valamint a korábbi brit bajnok Dave Jenkinshez.** |
|  |  |  |
| 02:13 | Dave | Azért a torkomat ne harapd át! |
|  |  |  |
| 02:17 | Vicki | **Mindegyik gép 200 ezer fontot ér és én végignézhetem, ahogy 160 km/h-s sebességnél feszülnek egymásnak. A szerelőkhöz is csatlakozom, hogy megnézzem, hogyan lesz egy 5 tonnás teherautóból versenykamion.** |
|  |  |  |
| 02:31 |  | **De előbb muszáj a vezetőülésbe pattannom!** |
|  |  |  |
| 02:38 |  | **Egy héttel járunk a verseny előtt. A walesi Anglesey ringen találkozom Dave Jenkinsszel az utolsó gyakorlásán.** |
|  |  |  |
| 02:47 |  | **Ez lesz életem legnagyobb vezetési kihívása.** |
|  |  |  |
| 02:52 |  | Mondok pár adatot! 5 és fél tonna. |
|  |  |  |
| 02:58 |  | 4500 Newtonméter nyomaték, ami három egymáshoz kötött szuperautó erejénél is durvább. |
|  |  |  |
| 03:06 |  | 1100 lóereje a Bugatti Veyronéval vetekszik. |
|  |  |  |
| 03:13 |  | 12 literes, de csak 6 hengeres a motor. A kamion mindegyik hengerébe 2 liter olaj áramlik! |
|  |  |  |
| 03:22 |  | **Dave-nek, a szakképzett mérnöknek ezer munkaórájába telt, mire kézzel összerakta ezt a fenevadat, és ezért lesz ő a tökéletes idegenvezető.** |
|  |  |  |
| 03:32 | Dave | Ezt egy sima kamionmotorból építettük. |
|  |  |  |
| 03:35 | Vicki | És dízelmotor, ugye? De hogy érted el, hogy háromszor olyan erős legyen? |
|  |  |  |
| 03:41 | Dave | Turbótöltős a motor, ezért a töltést növeltük meg másfél bárról majdnem 3 bárra. |
|  |  |  |
| 03:49 | Vicki | Mennyit fogyaszt egy versenyen? |
|  |  |  |
| 03:52 | Dave | 141 liter fogyaszt százon. |
|  |  |  |
| 03:54 | Vicki | 141 litert! Azta! |
|  |  |  |
| 03:57 |  | Egy Forma-1-es autó nagyjából 94 litert fogyaszt, szóval ti még annál is gazdaságtalanabbak vagytok! |
|  |  |  |
| 04:04 |  | **Dave kamionjának súlya négy autót tesz ki, tehát szó szerint nem vehetjük félvállról.** |
|  |  |  |
| 04:10 |  | **Először elmondja az alapokat.** |
|  |  |  |
| 04:15 |  | Amikor autóval versenyzek, úgy a legkönnyebb kanyarodnom, hogy még az egyenesben fékezek, aztán elfordítom a kormányt és főleg a kigyorsításnál kihasználom az út szélességét. Ez itt is így van? |
|  |  |  |
| 04:27 | Dave | Nagyjából. De próbáld a féken tartani a lábad, hogy orrnehéz maradjon a kamion. |
|  |  |  |
| 04:31 | Vicki | Szóval kicsit csúsztassam. |
|  |  |  |
| 04:34 |  | **A késői fékezés miatt a kamion súlya az első kerekekre nehezedik.** |
|  |  |  |
| 04:40 |  | **Ennek a fékezési módszernek hála javul az első tapadás, de a fékek hőmérséklete felszökik tőle. Ezt úgy orvosolják, hogy egy 140 literes tankból vízzel spriccelik a féktárcsákat. Ezért füstölnek a kerekek.** |
|  |  |  |
| 05:00 |  | Egy kicsit megindult a hátulja, de gyönyörűen kezelhető. Nagyon jó kezekben van nálad. |
|  |  |  |
| 05:06 | Dave | Igen, ez egy nagy, barátságos szörnyeteg, amíg jól bánunk vele. |
|  |  |  |
| 05:11 | Vicki | **Ideje helyet cserélni. Dave már 15 éve versenyez, nekem egy délutánom van beletanulni. Végzetes lenne, ha elveszíteném a kamion felett az irányítást.** |
|  |  |  |
| 05:21 |  | Dave! A versenyautókban hozzászoktam, hogy minden műszer a szemem előtt van, de oldalt sosem volt semmi. Ez itt olyan, mintha egy repülőgépből emelték volna ki. |
|  |  |  |
| 05:31 | Dave | Folyamatosan finomítjuk. Itt az első és hátsó fékek fékerőeloszlását állíthatjuk be. |
|  |  |  |
| 05:36 | Vicki | Szóval itt minden… |
|  |  |  |
| 05:38 | Dave | Minden a fékekhez kapcsolódik. |
|  |  |  |
| 05:40 | Vicki | És az ott mi? |
|  |  |  |
| 05:43 | Dave | Az a sebességszabályozó, mert 160 km/h-ban korlátozták a végsebességünket. Mindegyik kapcsolóhelyzettel egy kicsit visszalassulunk, mert nagyon komolyan figyelik a sebességet. |
|  |  |  |
| 05:56 |  | Ha akár egy kicsivel is túllépjük a limitet, az időbüntetéssel vagy akár kizárással is járhat. |
|  |  |  |
| 06:03 | Vicki | Na, jó, indítsuk be a kicsikét! Kulcs? |
|  |  |  |
| 06:07 |  | Gomb! |
|  |  |  |
| 06:13 |  | Mibe is rakom? |
|  |  |  |
| 06:16 | Dave | Még alsóban van, egyesben. Nagyon jó, engedheted a kéziféket. És már mehetünk is. |
|  |  |  |
| 06:21 | Vicki | Nem is kellett nagy gáz az induláshoz. |
|  |  |  |
| 06:26 |  | Nagyon meglepő, hogy ilyen finom gázpedálja van egy ekkora bestiának! |
|  |  |  |
| 06:32 |  | Ez egyszerűen őrületes! Sokszor vezettem már itt, de mindig bő egy méterrel alacsonyabban voltam. |
|  |  |  |
| 06:40 | Dave | Tudom, 0,6 méteren 1,8 helyett. |
|  |  |  |
| 06:47 | Vicki | A fékezéseknél lehet a legjobban érezni, hogy teherautót vezetünk, mert a fülke egy kicsit előredől. |
|  |  |  |
| 06:56 |  | **A részleteket már tudom, most az újonnan szerzett tudással felvértezve megpróbálok farolni egyet.** |
|  |  |  |
| 07:04 | Dave | Oké, mehetünk! |
|  |  |  |
| 07:06 |  | Most válts! |
|  |  |  |
| 07:11 |  | Kanyarodj! Padlógáz! |
|  |  |  |
| 07:17 | Vicki | **Hiába nyom több tonnát, Dave kamionja akár egy Porsche 911-est is képes legyorsulni.** |
|  |  |  |
| 07:24 |  | Jézusom! Amikor padlógázzal megyek, nyomom, ahogy bírom, egy kicsit tehetetlennek érzem magam. |
|  |  |  |
| 07:32 | Dave | Fenyegetve. |
|  |  |  |
| 07:33 | Vicki | Fenyegetve, ez a jó szó. Mert olyan nagy! |
|  |  |  |
| 07:37 |  | **A versenyfelfüggesztés elég kiszámítható a határon. De nem tudok megfeledkezni hatalmas súlyáról a farolási kísérlet közben.** |
|  |  |  |
| 07:55 |  | **Nehéz munka volt, de én ezt sikernek nevezném.** |
|  |  |  |
| 07:59 |  | Olyan ezt a kamiont vezetni, mintha több szuperautót próbálnék egyszerre kordában tartani. Hihetetlen teljesítményt ad le, és alig várom, hogy lássam, ahogy Dave a ringen köröz vele. |
|  |  |  |
| 08:11 |  | **A versenyhez hasonlót talán még sosem láttak!** |
|  |  |  |
| 08:16 |  | Fantasztikus. Óriási! |
|  |  |  |
| 08:19 |  | **Jonny nemsokára Pekingben próbálja ki a Bentley legújabb limóját, a Flying Spurt.** |
|  |  |  |
| 08:25 | Jonny | Nem érzem úgy, mintha egy 2 és fél tonnás luxus naplopót vezetnék. |
|  |  |  |
| 08:29 | Vicki | **Tiff pedig Los Angelesben tesztel egy Mustangot, aminek ereje a Bugatti Veyronéval ér fel.** |
|  |  |  |
| 08:35 | Tiff | Óvatosan! Jön a fal! |
|  |  |  |
| 08:38 | Narrátor | **Hol található a világ legszélesebb útja?** |
|  |  |  |
| 08:44 |  | ***1. SZAKASZ VÉGE*** |
|  |  |  |
| 10:01 | Narrátor | **A világ legszélesebb útja a brazíliai Monumental Axis, és 160 autó fér el rajta egymás mellett.** |
|  |  |  |
| 10:10 | Jonny | Üdvözlöm az Ötödik sebesség nézőit Pekingből! |
|  |  |  |
| 10:14 |  | Ez a világ leggyorsabban növekvő luxusautó piaca, és itt fogom kipróbálni a Bentley vadonatúj Flying Spur modelljét. |
|  |  |  |
| 10:24 |  | **Az elmúlt évtizedben a kínai luxusautó eladások száma 36%-kal nőtt, és 2012-ben egy milliónál is több példány talált gazdára.** |
|  |  |  |
| 10:34 |  | **Ha tehát a Flying Spur nem tudja megvetni a lábát Pekingben, akkor a Bentley szépen haza is kulloghat.** |
|  |  |  |
| 10:43 |  | Annyira virágzik az üzletág, hogy a Bentley-nek csak 2013-ban 12 új kereskedést kellett nyitnia. Úgy kalkulálnak, hogy a Flying Spur eladások 60%-a itt, Kínában történik majd. |
|  |  |  |
| 10:59 |  | **A Flying Spur a Bentley eddigi leggyorsabb négyajtós autója, hála W12-es ikerturbó motorjának. De mivel Pekingben szinte állandó a dugó, fontos, hogy lassan is könnyű legyen vezetni.** |
|  |  |  |
| 11:13 |  | Peking nagyon sűrűn lakott. 20 millióan élnek itt. |
|  |  |  |
| 11:18 |  | Több mint 5 millió autó van az utakon, nem is beszélve… |
|  |  |  |
| 11:23 |  | Az ahhoz hasonló őrültségekről, a motoros riksákról, az elektromos biciklikről és minden egyébről. |
|  |  |  |
| 11:30 |  | Ahhoz, hogy Kínában is vezethessek, ideiglenes jogosítványt kellett csináltatnom. Íme! Még egy kínai autópályakódot is kaptam, bár kétlem, hogy ezt rajtam kívül bárki is megnézné. |
|  |  |  |
| 11:43 |  | Megálltak az út közepén. |
|  |  |  |
| 11:46 |  | **2 és fél tonnás súlya és 5 méteres hossza ellenére könnyű manőverezni a Flying Spurrel az utakon.** |
|  |  |  |
| 11:55 |  | Hát ez hihetetlen! |
|  |  |  |
| 11:56 |  | **A magas üléspozíciónak hála tökéletesen látunk.** |
|  |  |  |
| 12:00 |  | Azt hiszem, elütöttem egy nőt. |
|  |  |  |
| 12:03 |  | **A kormányzás is könnyed és pontos.** |
|  |  |  |
| 12:06 |  | Hiába van odakint kész őrültek háza, az autóban síri csend és nyugalom uralkodik. |
|  |  |  |
| 12:17 |  | **Mindent megtettek a kényelmünkért. Az állítható felfüggesztés még az elődeinél is puhább.** |
|  |  |  |
| 12:25 |  | Elképesztő ez a felfüggesztés. Még ezeken a szörnyen kátyús utakon is úgy siklik, mint egy varázsszőnyeg. |
|  |  |  |
| 12:37 |  | **A Bentley sokat tett azért, hogy az autó csendes és nyugodt legyen. Az ajtók zajszűrőek, az ablakok pedig hangszigetelt üvegből vannak. 12 különböző keréktípust próbáltak ki, mielőtt kiválasztották a legjobbat. Az út zajának elnyelésére még egy különleges réteget is elhelyeztek a padló alatt.** |
|  |  |  |
| 12:54 |  | 10 négyzetméternyi fafurnérlemez van az utastérben. |
|  |  |  |
| 13:00 |  | Rengeteg fa van az autóban. Valahol. Van itt még 14 irha is. Vagyis 14 teljes marhahátat rejtettek el. Valahol. |
|  |  |  |
| 13:13 |  | **A Bentley elképzelései szerint a kínai sofőrjeit hét közben sofőrök szállítanák, és csak hétvégére pattannának a volán mögé. Ezért most hátra ülök.** |
|  |  |  |
| 13:24 |  | Itt vannak az igazi izgalmak a Spurben, mert itt töltik majd el a legtöbb időt a kínaiak. |
|  |  |  |
| 13:32 |  | Van itt egy gyönyörűen varrt, hétköznapi könyöklő, de… ha ezt lenyitom, egy rendes kis hűtőt találok. |
|  |  |  |
| 13:44 |  | A biztonság kedvéért behűtöttem egy Bin 65-ös chardonnayt. |
|  |  |  |
| 13:51 |  | **Érdekesség, hogy a legtöbb kínai Bentley vásárló 25 és 35 év közötti, így érthető az informatikára és szórakozásra való fókuszálás. Az autónak saját Wi-Fije van, illetve egy apró kincses ládája, amivel szinte mindent irányíthatunk a hátsó ülésről.** |
|  |  |  |
| 14:07 |  | Ezt nézzék! Látom, milyen gyorsan megy a sofőröm, és azt is, hogy mekkora távolságot tettünk már meg. És még az elülső órán láthatóval megegyező időt is láthatom. |
|  |  |  |
| 14:20 |  | Ha szeretném… |
|  |  |  |
| 14:25 |  | A hátsó sötétítőt is felhúzhatom anélkül, hogy bármiféle gombot keresnék. Minden itt van. Beállíthatom a légkondit. Még az elülső értékeket is. Én mondom meg, hány fokban üljön a sofőröm! |
|  |  |  |
| 14:37 |  | Most ezt a képernyőt fogom irányítani, elkezdek játszadozni. Ez egérként is funkcionál, szóval, amit az ujjammal csinálok, azt a képernyőn láthatom viszont. |
|  |  |  |
| 14:47 |  | Ezzel meg lehet hódítani a világot. |
|  |  |  |
| 14:50 |  | Tetszik. Jó hátul ülni. A fejem simán elfér, abban viszont nem vagyok biztos, hogy a lábamnak több helye van, mint egy Jaguar XJ-ben vagy egy Mercedes S-osztályban lenne. |
|  |  |  |
| 15:03 |  | **A városban az új Flying Spur csendesebb, elegánsabb és kifinomultabb, mint valaha. Elöl és hátul is.** |
|  |  |  |
| 15:12 |  | **Egy Bentley-nek nem csak nyugalommal, de izgalommal is el kell töltenie, ezért Pekinget elhagyva a kínai nagy falat veszem célba.** |
|  |  |  |
| 15:22 |  | Még nem volt lehetőségem igazán próbára tenni. Most viszont átrakhatom sportmódba, és elkezdhetek játszani a váltófülekkel. |
|  |  |  |
| 15:36 |  | Tetszik, hogy a váltófülek rögzítettek, vagyis nem fordulnak a kormánnyal, pont, mint egy versenyautóban. |
|  |  |  |
| 15:43 |  | Ez a bestia négykerék-meghajtású, azonnal érezni mind a 616 lóerejét. Nem szórakozik, szépen adagolja az energiát. |
|  |  |  |
| 15:55 |  | A tapadás! Egyszerűen lenyűgöző. Nem érzem úgy, mintha egy 2 és fél tonnás luxus naplopót vezetnék, mert gyönyörűen veszi be a kanyarokat. |
|  |  |  |
| 16:06 |  | Különleges. |
|  |  |  |
| 16:16 |  | **A Flying Spur meghódította a dugót, az autópályát és Peking kisutcáit is. Egy olyan városban, ahol a tulajok hátsó ülési luxust és első ülési élvezeteket várnak el, ez kész főnyeremény.** |
|  |  |  |
| 16:27 |  | **140 ezer font nem kevés pénz, de ez az autó minden igényhez alkalmazkodik, és ezért megéri az árát.** |
|  |  |  |
| 16:42 | Tiff | **És most látogassunk el az Ötödik sebesség tesztpályájára a csapatteszt erejéig!** |
|  |  |  |
| 16:47 |  | Ma az új Skoda Octaviát tesztelte a csapat. |
|  |  |  |
| 16:52 |  | **Ez a családi járgány 16 és 23 ezer font közti áron mozog, és mi a legjobb, turbódízel változatot teszteltük.** |
|  |  |  |
| 17:00 |  | **A Skoda a Volkswagen tulajdona, ezért az Octavia karosszériája, motorja és jó néhány egyéb része is megegyezik a Golféval. Csak hogy ez 2 ezer fonttal olcsóbb. Ráadásul a stílusával is nagyon elégedettek a Skodánál.** |
|  |  |  |
| 17:16 | Jason | Ezt muszáj felolvasnom, annyira hihetetlen. Ez a hivatalos marketinganyag, olvasom: még egy Octarvia sem volt ennyire dinamikus… |
|  |  |  |
| 17:27 | Tiff | Biztos, hogy r-rel írják? |
|  |  |  |
| 17:29 | Jason | Várd meg, amíg felolvasom! Még egy Octarvia sem volt ennyire dinamikus és ezzel egy időben időt állóan elegáns, jellegzetes és magabiztos az utakon, mint az új modell. |
|  |  |  |
| 17:44 | Jonny | Nagyon unalmasnak tűnik. |
|  |  |  |
| 17:47 |  | Kifinomult, jellegzetes és elegáns? |
|  |  |  |
| 17:49 | Jason | Mégis miről beszélnek? |
|  |  |  |
| 17:51 | Tiff | Nyilván egy másik autóról. |
|  |  |  |
| 17:52 | Jason | Miért kell ezt csinálniuk? |
|  |  |  |
| 17:54 | Jonny | De az új Golf is nagyon unalmasnak tűnt. |
|  |  |  |
| 17:57 | Jason | Mi értelme van ennek? |
|  |  |  |
| 17:59 | Jonny | Mintha egy kifakult függönyt néznék. Ideállok egy kicsit melegedni. |
|  |  |  |
| 18:04 | Jason | Olyan, mint egy kandalló. |
|  |  |  |
| 18:05 | Jonny | Pontosan olyan! |
|  |  |  |
| 18:07 | Tiff | Nézzük a pozitívumokat! Látjátok a csomagtartót? Ez a legjobb az egészben. |
|  |  |  |
| 18:11 |  | Ez is több a semminél. |
|  |  |  |
| 18:14 |  | Nézzétek, milyen hatalmas! |
|  |  |  |
| 18:17 | Jonny | Pattanjunk be gyorsan! |
|  |  |  |
| 18:19 | Tiff | De belül is elég egyszerű és sivár volt. |
|  |  |  |
| 18:22 | Jason | Elég közönséges. |
|  |  |  |
| 18:23 | Tiff | De a Golf is az volt. |
|  |  |  |
| 18:25 | Jason | Kényelmes. |
|  |  |  |
| 18:26 | Jonny | A fejünket sem kell behúzni. |
|  |  |  |
| 18:29 | Tiff | **Alacsony árának és tágas utasterének köszönhetően az előző Octavia a taxisofőrök kedvence volt. Hogy kiderítsük, továbbra is jó lóra tesznek-e vele, egy kis szerepjátékkal vegyítettük a tesztünket.** |
|  |  |  |
| 18:42 | Jonny | Induljon, kérem! |
|  |  |  |
| 18:43 | Jason | Uram. |
|  |  |  |
| 18:44 | Jonny | Jason úgy viselkedett, mint egy taxisofőr, Tiffel pedig enyhén ittas utasoknak adtuk ki magunkat. |
|  |  |  |
| 18:52 |  | Mondja csak, forgalmas estéje van? |
|  |  |  |
| 18:54 | Jason | Az biza’. |
|  |  |  |
| 18:55 | Jonny | Tényleg? |
|  |  |  |
| 18:56 | Tiff | Meddig dolgozik még? |
|  |  |  |
| 18:57 | Jason | Amikor vezettem, egyáltalán nem lepett meg, hogy jól megy. |
|  |  |  |
| 19:01 |  | Az első benyomások alapján egész jó vezetni. |
|  |  |  |
| 19:06 | Tiff | **Az Octavia 50 milliméterrel hosszabb a Golfnál, és az utastere is nagyobb.** |
|  |  |  |
| 19:10 |  | Jó taxi lenne, kényelmesen elfér a lábam. |
|  |  |  |
| 19:13 | Jonny | Kiváló. |
|  |  |  |
| 19:14 | Tiff | **Ez a modell könnyebb, gyorsabb és épp olyan környezetbarát, mint volkswagenes megfelelője.** |
|  |  |  |
| 19:21 | Jason | A mérőeszközök is elférnek. |
|  |  |  |
| 19:23 | Tiff | Simán. |
|  |  |  |
| 19:24 | Jason | Nem érzem otrombának. Viszont elég hangos. |
|  |  |  |
| 19:27 | Jonny | Igen. És egyáltalán nem is lomha. |
|  |  |  |
| 19:33 | Tiff | A kérdés az, melyiket szeretnénk jobban: az Octaviát és kétezer fontot, vagy a Golfot? |
|  |  |  |
| 19:39 |  | **Ezzel a dilemmával minden vevő szembetalálja majd magát. Fogtunk kétezer fontnyi készpénzt, és eljátszottunk a gondolattal, hogy mire költenénk.** |
|  |  |  |
| 19:49 |  | **Vadiúj Gold vagy vadiúj Skoda és kétezer font készpénz?** |
|  |  |  |
| 19:54 | Jason | A vezetés nem nyújt olyan nagy élményt. Nem érzem a különbséget. A kinézeten múlik. Letakarnád az emblémát? |
|  |  |  |
| 20:00 | Tiff | Letakarom neked a pénzzel. |
|  |  |  |
| 20:02 | Jonny | Jó ötlet, ragasszuk a pénzt az emblémához! |
|  |  |  |
| 20:05 | Jason | Könnyű a választás. Nem érdekel, mit szólnak a szomszédok, a Skodát kérem. |
|  |  |  |
| 20:12 |  | Egy épeszű indok nem jut eszembe, ami miatt megérné plusz 2 ezer fontot költeni egy Golfra. |
|  |  |  |
| 20:18 |  | Tudjátok, mit vennék a pénzből? Egy robogót. |
|  |  |  |
| 20:21 | Tiff | Egy-null a Skodának. |
|  |  |  |
| 20:23 | Jonny | Ennyit erről. |
|  |  |  |
| 20:24 |  | Folyton a kétezer font járt a fejemben. Nagyon vonzó egy kötegben látni ennyi pénzt. |
|  |  |  |
| 20:30 | Jason | Odaadjuk most? |
|  |  |  |
| 20:31 |  | Csak az időnket pocsékolod. Fogd a pénzt és fuss! |
|  |  |  |
| 20:34 | Jonny | Inkább a Skodát választom a Golf helyett, és tudjátok, mit vennék a pénzből? |
|  |  |  |
| 20:40 |  | Két rugó éppen elég a kedvenc Golfomra, a második generációs GTI-re. |
|  |  |  |
| 20:45 | Tiff | Persze, a Volkswagen valamivel fényűzőbb, de nincs akkora eltérés a stílusban. |
|  |  |  |
| 20:53 | Jason | Szerinted a csomagtartó a perdöntő? |
|  |  |  |
| 20:57 | Jonny | Fogd a pénzt! Szagolgasd! |
|  |  |  |
| 20:59 | Tiff | Megbeszéltük! A Skodát választom. |
|  |  |  |
| 21:02 | Jonny | Tényleg? |
|  |  |  |
| 21:03 | Tiff | Minél többet gondolkozom rajta, annál logikusabb a döntés. Inkább a Skoda és a pénz. |
|  |  |  |
| 21:09 |  | **Nem jöttünk lázba az új Octaviától, mégis remek kis autót kapunk a pénzünkért.** |
|  |  |  |
| 21:15 |  | A Skoda tőlem egy megsüvegelendő hetest kap. |
|  |  |  |
| 21:19 | Jonny | Én egy bátorító nyolcast adok a Skodának. |
|  |  |  |
| 21:22 | Jason | Hét pontot adok az egyszerűségéért. |
|  |  |  |
| 21:27 | Tiff | **A Skoda Octavia tehát 22 pontot ért el a lehetséges 30-ból.** |
|  |  |  |
| 21:38 |  | **Nézzük az olcsó alternatívákat! Ha nincsen 140 ezer fontjuk a Jonny által Pekingben vezetett Bentley-re, most mutatok pár igazi nyalánkságot.** |
|  |  |  |
| 21:49 |  | Rengeteg króm, még több bőr, és akár egész Európát átszelhetik velük. Ezek a Jonny által Pekingben tesztelt Bentley legjobb pénztárcabarát alternatívái. És az árak ezer fontnál kezdődnek. |
|  |  |  |
| 22:06 |  | **Először egy brit luxusautó egy bőrkanapé áráért. A Rover 75-ös ezer fontért. Próbáljuk ki!** |
|  |  |  |
| 22:15 |  | A 75-öst akkor árulták, amikor a Rover még a BMW alá tartozott, szóval elég jól összerakták. |
|  |  |  |
| 22:23 |  | A legkisebb motor 1,8 literes, 4 hengeres, a legnagyobb pedig egy 4,6 literes V8-as. Én egy 2,5 literes V6-os, automataváltós modellt tesztelek. |
|  |  |  |
| 22:37 |  | 6000, 6500. Egészen 6800-as fordulatig pörög fel, és ugyanúgy dorombol, ahogy azt valószínűleg a legelső napján tette. |
|  |  |  |
| 22:48 |  | A kanyarokban éppen csak, alig észrevehetően dől meg az autó, de a kormányzás pozitív marad. Nem érezzük úgy, mintha megindulna. Csodálatos Rover. |
|  |  |  |
| 23:05 |  | **Ennél kifinomultabb autót ezer fontért nem kapunk, és elég megbízható is a Rover, de bizonyos dolgokra nem árt odafigyelni.** |
|  |  |  |
| 23:15 |  | Nézzük a vezérműszíjat! A V6-osban három is van, kettő a motor hátulján, egy az elején, és ezeket 150 ezer kilométerenként vagy 6 évente ajánlott kicserélni, és ha már belejöttek, a vízpumpát is cseréljék le! |
|  |  |  |
| 23:29 |  | Ez egy bonyolult folyamat, és körülbelül 600 fontunkba fog kerülni. |
|  |  |  |
| 23:36 |  | **Nyitott motorháztetőnél ellenőrizzék, hogy az ürítőcsövek nincsenek-e eltömítve! Víz szivároghat az autó elektronikájába, ami így elromolhat. Végül nézzék meg a ventilátorokat!** |
|  |  |  |
| 23:47 |  | Elég sok Rovernél tapasztaltak ventilátor hibát. Könnyen leellenőrizhetik, csak indítsák be a motort, és aztán econból kapcsoljanak át légkondira. Ha a ventilátor nem indul el, azt 250 fontjuk fogja bánni. |
|  |  |  |
| 24:05 |  | **A Rover 75 kiváló választás. De újabb 3 ezer fontért már a Jaguar S-Type-ot is megvehetik.** |
|  |  |  |
| 24:15 |  | Az S-Type-ot csak egy évvel adták ki a Rover 75 után, és a legnépszerűbb motorválasztás pont ez volt: a 2,5 literes V6-os. |
|  |  |  |
| 24:26 |  | A motor teljesítménye egyenletes. A fék, a sebesség… |
|  |  |  |
| 24:31 |  | Minden jó. |
|  |  |  |
| 24:33 |  | A régi autók egyetlen igazi hátulütője az utastér, az sokat fejlődött mostanra. A műszerfal elosztása nem a legkellemesebb, és az ülés sem tart olyan jól, mint egy modern autóban tartana. |
|  |  |  |
| 24:47 |  | De ezt leszámítva nem sok választja el ezt a mai leszármazottjaitól. Hátsókerekes, könnyen kezelhető, ezen a téren nincs változás. |
|  |  |  |
| 25:01 |  | **Mivel 1,7 tonnás, a felfüggesztést és a fékeket sem igazán kíméli az S-Type.** |
|  |  |  |
| 25:08 |  | **Ha teheti, nézzen be az autó alá!** |
|  |  |  |
| 25:11 |  | Nézzék meg, nem mozognak-e a kerekek! Az elhasználódott felfüggesztés lecserélése 500 fontba kerül, és ha már itt vannak, a féktárcsák állapotát is ellenőrizzék! |
|  |  |  |
| 25:24 |  | Két új féktárcsa újabb 400 fontos kiadást jelent. |
|  |  |  |
| 25:28 |  | **Ha a fűtésnél vagy az ablakmosónál problémába ütköznek, valószínűleg a varniscső rozsdásodott el. Jöjjön a csomagtartó!** |
|  |  |  |
| 25:35 |  | Ha víz került a pótkerékbe, akkor az ön Jaguarja bizony beázik, valószínűleg a hátsó lámpacsoportnál. Ha azt nézzük, hol van az akksi, jobb, ha az ilyen autókat messziről elkerüljük! |
|  |  |  |
| 25:50 |  | **A Jaguar S-Type egy filléres luxusautó. De a végére hagytam a legjobbat.** |
|  |  |  |
| 25:58 |  | **Egy megfizethető Bentley-t, a tízezer fontos Turbo R-t.** |
|  |  |  |
| 26:06 |  | A motorháztető alatt a Bentley legjobb, 6 és háromnegyed literes, turbótöltős, 328 lóerős, V8-as motorja lapul, ami mai szemmel nézve nem tűnik erősnek, de így is 7 másodpercen belül gyorsul százra. |
|  |  |  |
| 26:26 |  | Amikor piacra dobták, a Bentley azt mondta, ezt bátran vezethetjük keményen is. Talán ez még egyenesben igaz is, de a kanyarokban nem szívesen próbálkoznék. |
|  |  |  |
| 26:37 |  | Jön a kanyar. |
|  |  |  |
| 26:39 |  | A kanyarba érve egy kicsit ijesztő a helyzet, de aztán gyorsan egyenesbe áll és onnantól kezdve nincsen gond. |
|  |  |  |
| 26:48 |  | **A Turbo R az arisztokrácia ízét ajánlja egy szuper mini áráért, de ennek is megvan a maga rákfenéje.** |
|  |  |  |
| 26:56 |  | A rozsdásodás elég gyakori. A csomagtérfedél, az ajtók és a motorháztető alumíniumból vannak, de az autó többi része acélból készült, és egy rozsdás sárvédőív miatt akár az egész hátsó panel is lecserélésre szorulhat, amit ezer fontunk bánhat. |
|  |  |  |
| 27:13 |  | Ugyanez elöl is igaz, egy új sárvédő 300 fontba kerül. |
|  |  |  |
| 27:18 |  | **A felnin is keressenek rozsdát, mert a gumik rendbe hozása 200 fontba is kerülhet oldalanként.** |
|  |  |  |
| 27:25 |  | Ha az autó már túl van 80 ezer kilométeren, miközben a szervizkönyvet lapozgatják, nézzék meg, hogy cseréltek-e benne hengerfejtömítést, mert általában ekkora távot bírnak ki. |
|  |  |  |
| 27:36 |  | Figyelmeztető jel lehet az alacsony hűtőfolyadék-szint és a hőmérő magas állása. Az új tömítés 3 ezer fontos kiadást jelent. |
|  |  |  |
| 27:48 |  | **Ha tehát nincsen pénzük a 140 ezer fontos Bentley Flying Spurre, ne féljenek! Vegyék meg inkább valamelyik meseszép pénztárcabarát alternatívát!** |
|  |  |  |
| 28:04 | Vicki | **A folytatásban Németországba megyek, hogy testközelből éljem át a kamionos Európa-bajnokság varázsát.** |
|  |  |  |
| 28:11 |  | Hajrá, Jochen! |
|  |  |  |
| 28:12 |  | **Tiff pedig Kaliforniában próbál megszelídíteni egy különleges Mustangot.** |
|  |  |  |
| 28:18 | Tiff | Ezer lóerő, és mind az enyém! |
|  |  |  |
| 28:22 | Narrátor | **Ön tudja, mikor építették az első elektromos autót?** |
|  |  |  |
| 28:29 |  | ***2. SZAKASZ VÉGE*** |
|  |  |  |
| 30:01 | Narrátor | **Az első elektromos autót 1884-ben építette egy brit feltaláló, Thomas Davenport.** |
|  |  |  |
| 30:10 | Vicki | Üdvözlöm nézőinket a németországi Nürburgringről! Nemsokára szemtanúja leszek a világ legnagyobb és legvadabb autósportjának. |
|  |  |  |
| 30:20 |  | **A kamionversenyeken ezer lóerős gépállatok feszülnek egymásnak 160 km/h-s sebességnél, és itt, Európa legkeményebb pályáján, garantáltak az izgalmak.** |
|  |  |  |
| 30:32 |  | Ez egy háromnapos rendezvény, és a több mint százezer idezarándokoló különböző bajnokságok futamait nézheti végig. |
|  |  |  |
| 30:40 |  | **Később csatlakozom a kétszeres Európa-bajnok Jochen Hahn csapatához, miközben ő megpróbálja átvenni a vezetést összetettben riválisától, az olasz Antonio Albacetétől.** |
|  |  |  |
| 30:51 |  | **De előbb, egy héttel vadító tesztvezetésem után…** |
|  |  |  |
| 30:58 |  | **A volt brit bajnok Dave Jenkinsszel találkozom.** |
|  |  |  |
| 31:03 |  | **Jelenleg az összetett második helyén áll, de vérmes reményekkel érkezett a Nürburgringre.** |
|  |  |  |
| 31:10 | Dave | Pont ma reggel gondolkoztam rajta, hogy tizennegyedszer vagy tizenötödször versenyzem-e itt, szóval már elég jól ismerem a pályát. |
|  |  |  |
| 31:17 | Vicki | Jön az időmérő, hol szeretnél végezni? A pole-ban? |
|  |  |  |
| 31:20 | Dave | Persze, mindenképp az első sorban. De ha lehet, a jobb oldalról rajtolnék. Még nem tudom, meglátjuk, mit dob a gép. |
|  |  |  |
| 31:29 | Vicki | **Elkezdődik az időmérő. Dave csapatának figyelő szemei a képernyőre tapadnak, de egyértelmű, hogy valami gond van.** |
|  |  |  |
| 31:36 |  | **Dave nehezen tudja irányítani a kamionját. Az első sort célozta meg, de a csalódást keltő 18. pozícióban végez.** |
|  |  |  |
| 31:44 | Dave | Szörnyű. Rettenetes. |
|  |  |  |
| 31:46 | Vicki | Mivel lehet gond? |
|  |  |  |
| 31:48 | Dave | Túlkormányzott. A pálya minden pontján túlkormányzott. Amikor megcsúszik, nem adhatok gázt, meg kell várnom a kigyorsítással, amíg kiegyenesedik. |
|  |  |  |
| 31:58 | Vicki | **Az Anglesey-ben örömet okozó túlkormányzottság most visszafelé sül el. A farolás most nem éppen kifizetődő.** |
|  |  |  |
| 32:06 |  | Mit jelent ez a versenyre nézve? |
|  |  |  |
| 32:08 | Dave | Azt, hogy benne leszek a sűrűjében. |
|  |  |  |
| 32:12 | Vicki | **A verseny repülőrajttal indul, és Dave, kihasználva ellenfelei mélázását máris hat helyet javít a célegyenesben. Hárman egyszerre érkeznek az első kanyarba, és Dave éppen csak elkerüli az ütközést.** |
|  |  |  |
| 32:30 |  | **A negyedik kanyarra már 8 helyet lép előre, miután sikerül megzaboláznia a kamion hátulját.** |
|  |  |  |
| 32:38 |  | **Dave a külső íven próbál meg előzni, és a határon egyensúlyozva nyomja tövig a gázt.** |
|  |  |  |
| 32:45 |  | **Úgy tűnik, sikerül a manőver, de a hetes számú versenyző visszatámad.** |
|  |  |  |
| 32:55 |  | **A versenyt félbeszakítják, amikor a két éllovas összeütközik. Dave egy hajszállal ússza csak meg.** |
|  |  |  |
| 33:09 |  | **Az újraindításnál Dave megindul, és néhány ügyes előzés után máris a negyedik helyen találja magát. De ekkor beüt a krach: a fékeket hűtő víz a kerekekre folyik. A fékek túlmelegednek, elveszíti a tapadását és végül a bokszban, a hatodik helyen fejezi be a versenyt.** |
|  |  |  |
| 33:30 | Dave | Az elején minden jól ment, aztán piszkos lett a pálya, és a kasztni megint rakoncátlankodni kezdett. Elfogyott a fék és ennyi volt. |
|  |  |  |
| 33:39 | Vicki | Kívülről remek élmény volt. Köszönöm. Végig a torkomban dobogott a szívem, fantasztikusan versenyeztél. |
|  |  |  |
| 33:45 | Dave | Igyekeztem. |
|  |  |  |
| 33:46 | Vicki | Köszönöm, Dave. |
|  |  |  |
| 33:47 | Dave | Nincs mit. |
|  |  |  |
| 33:49 | Vicki | **Most, hogy ráéreztem a sportra, ideje magasabb fokozatba kapcsolni Jochen Hahnnal…** |
|  |  |  |
| 33:57 |  | **A kamionversenyzés Sebastian Vettelével.** |
|  |  |  |
| 33:59 | Jochen | 15 éve csinálom ezt, minden évben 10 versenyhétvégével. Minden hétvégén 4 futamot rendeznek, szóval valahol a 400. versenyem környékén járhatok már. |
|  |  |  |
| 34:10 | Vicki | **A Dave Jenkinsszel töltött időmből kiderült, milyen fontos, hogy jól állítsuk be a kamiont, és kíváncsian vártam, Jochen hogyan birkózik meg a feladattal.** |
|  |  |  |
| 34:19 | Jochen | Ez a világ összes versenyautójánál bonyolultabb. Itt van 5 és fél tonna, de csak a pálya egyes pontjain vagyunk gyorsak, ami minden kamionosnak komoly fejtörést okoz. Meg kell találni ezeket a pontokat és könyörtelenül ki kell őket használni. |
|  |  |  |
| 34:38 | Vicki | **Jochen ezt úgy próbálja elérni, hogy a számítógépes adatokra bízza magát. Számos érzékelővel látják el a kamionokat, aminek köszönhetően a sofőrök összehasonlíthatják sebességüket a többi versenyzőnél mért számokkal. Az adatok értelmezése olyan fontos, hogy az elemzők akár kétszer annyit is kereshetnek, mint egy mérnök.** |
|  |  |  |
| 34:56 |  | El tudnád mondani, hogy mit látunk itt? |
|  |  |  |
| 34:58 | Stefan | Persze. Több rétegnyi adatunk van, ez itt például a mozgás az idő függvényében. Itt érkezik az egyenesbe, és itt láthatod, ahogy fékezésnél a kamion hátulja megindul, az eleje pedig előrebukik. |
|  |  |  |
| 35:10 | Vicki | Ez zseniális. |
|  |  |  |
| 35:12 | Stefan | Itt látszik, ahogy elkezd ellenkormányozni. Nekem ez olyan, mintha mellette ülnék. |
|  |  |  |
| 35:17 | Vicki | Fantasztikus. Amint Jochen végzett odakint, bejön hozzád és átnézitek az adatokat. |
|  |  |  |
| 35:23 | Stefan | Igen. Látjuk, hogy hol nyerhet még esetleg időt. |
|  |  |  |
| 35:29 | Vicki | Elég ránézned a köridejére, és meg tudod mondani, hol legyen egy kicsit gyorsabb és hol kell visszavennie? |
|  |  |  |
| 35:36 | Stefan | Mennyi időt nyer, ha hamarabb fékez, ilyesmi. Persze. |
|  |  |  |
| 35:43 | Vicki | **Eljött az időmérő edzés ideje. Csak 10 percük, szóval két esélyük van összehozni egy minél gyorsabb kört.** |
|  |  |  |
| 35:53 |  | **Az első körének már az első kanyarban lőttek, hiszen majdnem a kavicságyba sodródik. Már csak egy lehetősége maradt.** |
|  |  |  |
| 36:04 |  | Hajrá, Jochen! |
|  |  |  |
| 36:14 |  | **Hiba nélkül halad át a célvonalon, és végül a második helyre fér oda. Lenyűgöző, de a kétszeres bajnok Jochen elégedetlen.** |
|  |  |  |
| 36:24 | Jochen | Nem vagyok boldog. Több volt benne, és az első körben nagyot hibáztam. Aztán a második körbe is belehibáztam, szóval nem tudom, kicsit aggódok a mai teljesítmény miatt. |
|  |  |  |
| 36:36 |  | Várjuk meg a holnapot, meglátjuk, hogy sikerül a rajt, hogy jövök ki az első kanyarból, aztán mindent bele. Meglátjuk. |
|  |  |  |
| 36:47 | Vicki | Remek. Ich liebe dich. |
|  |  |  |
| 36:49 | Jochen | Á, én is szeretlek téged. Nagyon jó! |
|  |  |  |
| 36:54 | Vicki | **Minden adott, hogy Jochen a csalódást keltő kvalifikációt győzelemre váltsa.** |
|  |  |  |
| 36:59 |  | Gyerünk, Jochen! |
|  |  |  |
| 37:04 |  | Nézzük meg, mire megy Tiff Amerikában egy nem e világi Mustanggal, ami majdnem olyan erős, mint ezek a kamionok! |
|  |  |  |
| 37:14 | Tiff | Egy kezünkön meg lehet számolni, hogy hány utcai autó éri el az ezer lóerőt. A Bugatti Veyron közülük a leghíresebb, de az több mint egymillió fontba kerül. |
|  |  |  |
| 37:28 |  | **Az ezresek klubjának legújabb tagja a Bugatti árának negyedéért elvihető. Íme, egy átalakított, széles testű Ford Mustang. Kalifornia egyik legismertebb szalonjában, a Galpin Auto Sportsnál készült.** |
|  |  |  |
| 37:43 |  | Noha már tűkön ülve várom, hogy milyen érzés lehet tövig nyomni a gázpedált, azt hiszem, előbb kiderítem, mi zajlik a motorháztető alatt. |
|  |  |  |
| 37:53 |  | Steve! Ez egy hagyományos Shelby GT500-as, csak kicsit szélesebb vázat tettél rá. |
|  |  |  |
| 38:00 | Steve | Dehogy! Ezt kézzel munkáltuk meg fémből, és csak a váz elkészítése 4 hónapba telt. |
|  |  |  |
| 38:05 | Tiff | A nyomtáv is szélesebb? |
|  |  |  |
| 38:07 | Steve | Nem, a váz miatt nem kell szélesebb nyomtáv. Egyedi kerekek kellenek, mert minden a kerekek köré épül, ahhoz igazítjuk a vázat. |
|  |  |  |
| 38:16 | Tiff | És 5,4 literes szupertöltős motor van ebben is? |
|  |  |  |
| 38:19 | Steve | Igen, de felturbóztuk, hogy ezer lóerős legyen. Amerika a túlzások országa. Minél nagyobb, annál jobb! |
|  |  |  |
| 38:29 |  | Mindent lecseréltem. Nagyobb szupertöltőt raktam bele, nagyobb fojtószelepházat, nagyobb hűtőt, nagyobb porlasztót. Metanol befecskendezéssel dolgozunk. Minden nagyobb, nagyobb és nagyobb! |
|  |  |  |
| 38:40 | Tiff | Tudod, mit gondolok az ezer lóerős autókról? Kár róluk ennyit beszélni, inkább vezetném őket! |
|  |  |  |
| 38:44 | Steve | Remek. Aztán rendesen koptasd el a gumit! |
|  |  |  |
| 38:48 | Tiff | Gyújtás. |
|  |  |  |
| 38:52 |  | Indulás! |
|  |  |  |
| 38:58 |  | A Bugatti Veyronnal ellentétben itt nem kell a műszerfal alatt tapogatózni a kipörgésgátlóért, simán… |
|  |  |  |
| 39:06 |  | Ki lehet lőni. |
|  |  |  |
| 39:08 |  | És most… az ezer lóerő csak az enyém! |
|  |  |  |
| 39:14 |  | Nagy bajban leszek! |
|  |  |  |
| 39:19 |  | 6500-as fordulatszám. |
|  |  |  |
| 39:24 |  | Kicsit megcsúszott. Óvatosan! Jön a fal! |
|  |  |  |
| 39:31 |  | **Maga a Shelby Mustang csak 68 ezer fontba kerül, de a módosítások miatt 150 ezerig kúszik az ára. Cserébe viszont két és fél másodperc alatt gyorsul százra.** |
|  |  |  |
| 39:46 |  | Persze nemcsak a teljesítménnyel és a fékekkel babráltak, a felfüggesztést is lecserélték. Újak a lengéscsillapítók, erősebb a stabilizátor, és egy merev autóhoz képest nagyon jól bírja ezt az egyenetlen, hepehupás vidéki utat. |
|  |  |  |
| 40:07 |  | Imádok váltani. A kis váltófülek lenyűgözőek. |
|  |  |  |
| 40:13 |  | Amikor gázt adok, felvillan egy zöld fény a műszerfalon, innen tudom, hogy metanolt fecskendezett a hengerekbe. Egy ezer lóerős gépnél ez elengedhetetlen, ha nem akarjuk, hogy a hengerek elolvadjanak. |
|  |  |  |
| 40:30 |  | Nem is számít, hányasban vagyunk, csak úgy hasít egyre gyorsabban és gyorsabban! |
|  |  |  |
| 40:37 |  | Ez egy igazi vadállat. Hatalmas, brutális és nagyon amerikai. |
|  |  |  |
| 40:44 |  | **Féltem, hogy csak a pózolás kedvéért rakták össze, és az erő mellett nem maradt hely a fineszességnek, de örülök, hogy tévedtem. Ez a szörnyeteg szélesebb mosolyt varázsolt az arcomra, mint a Bugatti Veyron.** |
|  |  |  |
| 41:01 | Vicki | **Hamarosan kiderül, hogyan teljesít Európa legjobb kamionsofőrje ebben az óriási, őrült sportágban.** |
|  |  |  |
| 41:08 |  | Átvette a vezetést! Ragyogó! |
|  |  |  |
| 41:10 | Narrátor | **Vajon mikor szereltek először elektromos ablakemelőt egy autóba?** |
|  |  |  |
| 41:17 |  | ***3. SZAKASZ VÉGE*** |
|  |  |  |
| 42:01 | Narrátor | **Elektromos ablakemelőt először a Daimler szerelt autójába, 1948-ban.** |
|  |  |  |
| 42:10 | Vicki | Üdvözlöm nézőinket! Elérkeztünk a kamionversenyzés bámulatos világában tett kirándulásom fináléjához. |
|  |  |  |
| 42:19 |  | **A németországi Nürburgringen járok, a kamionos Európa-bajnokság legizgalmasabb futamán. Ez a legendás pálya igazi kamionos karnevállá változott.** |
|  |  |  |
| 42:32 |  | **Minden szem a hazaiak hősére, az összetett élére visszakívánkozó Jochen Hahnra szegeződik.** |
|  |  |  |
| 42:38 |  | **Az ő főmérnökéhez, Tim Frosthoz csatlakozom a verseny előtt, hogy segédkezzek a kamion teljesítményének növelésében.** |
|  |  |  |
| 42:46 |  | Mennyi ideig volt ez fönt? Hány kör erejéig? |
|  |  |  |
| 42:50 | Tim | Nagyjából 20 körig. |
|  |  |  |
| 42:52 | Vicki | Ha már itt vagyunk, mesélnél kicsit a fékekről? |
|  |  |  |
| 42:55 | Tim | Ez egy hagyományos tárcsafék. |
|  |  |  |
| 42:58 | Vicki | Valamit biztosan állítottatok rajta. Nem mondod! |
|  |  |  |
| 43:03 | Tim | Sima betét, sima féktárcsa. Jó, persze, vízzel hűtjük. |
|  |  |  |
| 43:08 | Vicki | Értem. |
|  |  |  |
| 43:09 | Tim | Megpróbáljuk a hőmérsékletét 250 és 300 fok között tartani. |
|  |  |  |
| 43:15 | Vicki | Az időmérő után lekaptátok a gumikat, és elraktátok őket, hogy senki ne nyúlhasson hozzájuk. |
|  |  |  |
| 43:21 | Tim | Persze. Minden nap elején 6 gumit kapunk, és ezzel kell gazdálkodnunk. Csak akkor cseréljük le őket, ha valamelyik csúnyán megsérül egy ütközésben. |
|  |  |  |
| 43:35 | Vicki | **Most feltöltjük a víztartályt, ami hidegen tartja a fékeket.** |
|  |  |  |
| 43:38 |  | Simán rárakom. |
|  |  |  |
| 43:40 |  | **Lehet, hogy csak egy egyszerű locsolócsőről van szó, de valójában ez látja el az egyik legfontosabb feladatot. Ha a fékek túlhevülnek, könnyen elszabadulhat az öt tonnás masina.** |
|  |  |  |
| 43:52 |  | Menni fog. |
|  |  |  |
| 43:53 | Tim | Tudom. |
|  |  |  |
| 43:55 | Vicki | Még erre se vagyok képes! Szánalmas! |
|  |  |  |
| 44:02 | Tim | Csak fordítsd el a csapot! |
|  |  |  |
| 44:04 | Vicki | **A kamion és Jochen is készen áll.** |
|  |  |  |
| 44:07 |  | Mit gondolsz, hogy fog sikerülni a verseny? |
|  |  |  |
| 44:11 | Jochen | Azért jöttem, hogy nyerjek. |
|  |  |  |
| 44:14 | Vicki | **Magabiztos nyilatkozat a második helyről indulótól.** |
|  |  |  |
| 44:18 |  | Elérkeztünk minden autósportos hétvége csúcspontjához. Néhány perc múlva Jochen és összesen közel 30 ezer lóerő rajtol el a célegyenesből. |
|  |  |  |
| 44:29 |  | **Egy bemelegítő kör után repülőrajtot vesznek a versenyzők.** |
|  |  |  |
| 44:39 |  | **Az első körben Jochen végig a pole pozícióból induló fő riválisa, Antonio Albacete nyakában liheg.** |
|  |  |  |
| 44:49 |  | **A második körben Antonio rosszul vált, Jochen pedig kihasználja a hibáját. A sikán külső ívén, mindent egy lapra feltéve előzi meg. Jochen vezet.** |
|  |  |  |
| 45:00 |  | Hajrá, Jochen! |
|  |  |  |
| 45:05 |  | Átvette a vezetést! Ragyogó! |
|  |  |  |
| 45:09 |  | Tim! Jochen vezet, hogy sikerült előznie? |
|  |  |  |
| 45:12 | Tim | Az utolsó sikánba érve végig a külső íven maradt. Aztán nyomta, ahogy a csövön kifért. |
|  |  |  |
| 45:18 | Vicki | Ragyogó. |
|  |  |  |
| 45:19 | Tim | Fantasztikus. |
|  |  |  |
| 45:20 | Vicki | És hogy érzed fél távnál? |
|  |  |  |
| 45:21 | Tim | Egy kicsit izgulok, még nem elég nagy az előny. |
|  |  |  |
| 45:26 | Vicki | Minden versenyen összegyűlnek a csapatok, hogy együtt nézzék a versenyt? |
|  |  |  |
| 45:31 | Tim | Persze. Ez ilyen családias. |
|  |  |  |
| 45:35 | Vicki | **Antonio nem adja fel, és végig Jochen nyomában lohol, akinek minden erejével koncentrálnia kell.** |
|  |  |  |
| 45:48 |  | **De végül nyerni tud hazai pályán és az összetett élére ugrik.** |
|  |  |  |
| 45:53 |  | Majdnem neked ment! |
|  |  |  |
| 45:56 |  | Gratulálok! Szép munka. Kívülről olyan könnyűnek tűnt, de milyen volt belülről? |
|  |  |  |
| 46:03 | Jochen | Nagyon boldog vagyok. Hibázott egyet és én könyörtelenül kihasználtam. |
|  |  |  |
| 46:10 | Vicki | Még egyszer gratulálok. |
|  |  |  |
| 46:11 | Jochen | Köszönöm. |
|  |  |  |
| 46:15 | Vicki | **Nagyon élveztem a kamionversenyzés körforgását. Vezethettem Dave kamionját Anglesey-ben…** |
|  |  |  |
| 46:23 | Dave | Kanyar! Most nyomhatod! |
|  |  |  |
| 46:26 | Vicki | **És átélhettem, hogyan áll össze a nyerő taktika.** |
|  |  |  |
| 46:30 |  | Átvette a vezetést! Ragyogó! |
|  |  |  |
| 46:33 |  | Ennél nagyobb és erősebb gépeket nem fognak versenypályán látni. És mégis csak egy apró, beállításbeli különbség különbözteti meg a nyerteseket a vesztesektől, akárcsak a Forma-1-ben. Kamionversenyzés? Imádom! |